



## AUSILIO ALLA COMPILAZIONE DEL CATALOGO

## HILFSMITTEL FÜR DIE ERSTELLUNG DES KATALOGS

per la partecipazione al Mercato Elettronico della Provincia Autonoma di Bolzano (MEPAB) di cui all'art. 5 comma 1 lett. b) L.P. 16/2015 ed all'art.21 ter comma 2 L.P.1/2002, relativo alla fornitura di "apparecchiature informatiche, software e servizi di installazione"

für die Teilnahme am Elektronischen Markt des Landes Südtirol (EMS) laut Art. 5 Abs. 1 Buchst. b) LG 16/2015 und laut Art. 21 ter Abs. 2 LG 1/2002 - Ankauf von Dienstleistungen betreffend die Lieferung von „informationstechnischen Geräten, Software und Installationsdienstleistungen“

Di seguito un esempio di CSV compilato correttamente

Nachstehend ein Beispiel einer korrekt ausgefüllten CSV-Datei

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
1	Categoria/Kat	Cancelletta/Schreibwaren										
2	Attributo/Attrib	Articolo Fornitore/Produttore/Articolo	Descrizione Sintetica	Descrizione Sintetica_DE	Descrizione Estesa_IT/El	Descrizione Estesa_DE/E	Prezzo/Preis *	Unità di Misura/Einhe	Quantità min	Identificativo tipologia di r	Note_IT/Be	
								Selezionare uno/Bitte auswählen				
								Metro/Meter				
								Chilogrammo/Kilogramm			Selezionare uno/Bitte auswählen	
								Litro/Liter				
								Unità (pezzi)/Stücke			2281/2281	
								Confezione/Packung			2285/2285	
								Risma/Ries			2491/2491	
								Foglio/Bogen			3012/3012	
								Pacco/Packet			3019/3019	
								Rotolo/Rolle			3023/3023	
								Scatola/Karton			3512/3512	
3	Tipologia di C	Testo/Text	Testo/Text	Testo/Text	Testo/Text	Testo/Text	Testo/Text	Numerico/Nun	Gomitolo/Knauel	Numerico/Nn		Testo/Text
4	asd1	Delta S.p.A.	asd1	BUSTE IMBOTTITE	WATTIERTE KÜVERTS	BUSTE IMBOTTITE	WATTIERTE KÜVERTS	0,85	Confezione	1		3019
5	asd2	Delta S.p.A.	asd2	REGISTRI BMSinko	LINIERTE REGISTER	REGISTRI BMSinko A	LINIERTE REGISTER	2,9	Confezione	1		2281
6	asd2b	Delta S.p.A.	asd2b	blocco notes di carta	Notzblöcke aus Recycling	blocco notes di carta ricic	Notzblöcke aus Recycling	8	Confezione	1		2285
7	asd4	Alfa S.p.A.	asd4	QUADERNI A RIGHE	LINIERTE HEFTE zu mini	QUADERNI A RIGHE	LINIERTE HEFTE zu mini	0,32	Unità (pezzi)	1		2281
8												
9												
10												

Di seguito lo stesso file con i punti critici evidenziati, spesso soggetto a errori

Nachstehend dieselbe Datei mit den kritischen Punkten, bei denen es oft zu Fehlern kommt:



1	Categoria/ Cancelleria/Schreibwaren												
2	Attributo/A	Articolo Fc	Produttore	Articolo Pr	Descrizion	Descrizion	Descrizion	Descrizion	Prezzo/Pri	Unità di Misura/E	Quantità n	Identificativo tip	Note_IT
3	Tipologia d	Testo/Text	Testo/Text	Testo/Text	Testo/Text	Testo/Text	Testo/Text	Testo/Text	Numerico/	Gomitolo/Knäuel	Numerico/		Testo/T
4	asd1	Delta S.p./asd1		BUSTE	WATTIER	BUSTE	WATTIER	0,85	Confezione		1	3019	
5	asd2	Delta S.p./asd2		REGISTRI	LINIERTE	REGISTRI	LINIERTE	2,9	Confezione		1	2281	
6	asd2b	Delta S.p./asd2b		blocco not	Notizblöck	blocco not	Notizblöck	8	Confezione		1	2285	
7	asd4	Alfa S.p.A. asd4		QUADER	LINIERTE	QUADER	LINIERTE	0,32	Unità (pezzi)		1	2281	

**Eindeutiger Artikel Lieferant** (points to 'asd1')

**Aus der Liste wird die Auswahl NUR in Italienisch oder die Auswahl NUR in Deutsch kopiert** (points to 'BUSTE WATTIER')

**Erste Spalte leer** (points to empty cell A3)

**Trennung der Dezimalstellen mit Komma** (points to '0,85')

**Der ausgewählte Identifikationskodex wird NUR EINMAL ausgewählt** (points to '3019')

1	Categoria/ Cancelleria/Schreibwaren												
2	Attributo/A	Articolo Fc	Produttore	Articolo Pr	Descrizion	Descrizion	Descrizion	Descrizion	Prezzo/Pri	Unità di Misura/E	Quantità n	Identificativo tip	Note_IT
3	Tipologia d	Testo/Text	Testo/Text	Testo/Text	Testo/Text	Testo/Text	Testo/Text	Testo/Text	Numerico/	Gomitolo/Knäuel	Numerico/		Testo/T
4	asd1	Delta S.p./asd1		BUSTE	WATTIER	BUSTE	WATTIER	0.85	Confezione		1	3019	
5	asd2	Delta S.p./asd2		REGISTRI	LINIERTE	REGISTRI	LINIERTE	2.9	Confezione		1	2281	
6	asd2b	Delta S.p./asd2b		blocco not	Notizblöck	blocco not	Notizblöck	8	Confezione		1	2285	
7	asd4	Alfa S.p.A. asd4		QUADER	LINIERTE	QUADER	LINIERTE	0.32	Unità (pezzi)		1	2281	

**Articolo fornitore univoco** (points to 'asd1')

**Si copia dall'elenco SOLO la scelta in italiano o SOLO la scelta in tedesco** (points to 'BUSTE WATTIER')

**Prima colonna vuota** (points to empty cell A3)

**Decimali separati con la virgola** (points to '0.85')

**Si seleziona UNA SOLA VOLTA il codice identificativo scelto** (points to '3019')

N.B: Il mancato rispetto delle regole evidenziate nella figura soprastante compromette il corretto caricamento del catalogo.

N.B.: Die Nichtbeachtung der in der Abbildung hervorgehobenen Regeln beeinträchtigt das korrekte Hochladen des Katalogs.